



KIND

Antrag auf / Application for / Demande de / Başvuru Formu Belgesi / Molba za

- Erteilung einer** **Verlängerung einer**
issue / délivrer / izin / izdavanje prolongation of / renouveler / iznin uzatılması / produzenje
- Aufenthaltserlaubnis** **Niederlassungserlaubnis**
residence permit / un permis de séjour / settlement permit / une autorisation
 izni(A Türü) / dozvole boravka d'établissement / oturma izni A türü /
dozvola za naseljenje

1. Familienname <small>Family Name / Nom de famille / Soyadı / Prezime</small>	
2. Vornamen <small>First names / Prénoms / Adı / Ime</small>	
3. Geburtsdatum <small>Date of birth / Date de naissance / Doğum tarihi / Datum rođenja</small>	
4. Geburtsort <small>Place of birth / Lieu de naissance / Doğum yeri / Mjesto rođenja</small>	
5. Staatsangehörigkeit (bei mehreren Staatsangehörigkeiten alle angeben) <small>Nationality (if you have several nationalities, give all) / Nationalité (dans le cas de plusieurs nationalités indiquer toutes les nationalités) / Uyuğu (birden fazla uyruklu olma halindehepsi belirtilir) / Drzavljanstvo (kod višestrukog, sve navesti)</small>	
6. Derzeitige Anschrift (Wohnort, Straße) <small>Current address (town, street) / Adresse actuelle (Lieu et rue) / Adres (yer ve sokak) / Sadašnja adresa (mjesto, ulica)</small>	
7. Telefonnummer und E-Mailadresse (freiwillige Angabe) <small>Telephone number + E-mail address (optional Information) / Numéro de téléphone + Courriel (Déclaration non obligatoire) / Telefon numarası + E- posta adresi (gönüllü olarak verilen bilgiler) / broi telefona + e-mail adresa (dobrovoljni podaci)</small>	
8. Augenfarbe: _____ <small>Eye colour / Couleur des yeux / Gözrengi / boja očiju</small>	9. Körpergröße in cm: _____ <small>Body height in cm / Taille en cm / Boy (cm) / visina u cm</small>
10. Vater <small>Father / Père / Babası / otac</small>	Name, Vorname <small>Family name, first name / Nom, Prénom / Soyadı, Adı / Prezime, ime</small> <input type="checkbox"/> <small>sorgeberechtigt</small>
11. Mutter <small>Mother / Mère / Annesi / majka</small>	Name, Vorname <small>Family name, first name / Nom, Prénom / Soyadı, Adı / Prezime, ime</small> <input type="checkbox"/> <small>sorgeberechtigt</small>
12. Pass oder sonstiger Reiseausweis <small>Passport or other travel document / Passeport ou autre carte d'identité / Pasaportunuzun ve ya benzeri kimlik belgenizin / Putovnica ili druga isprava</small>	
<small>Nr.</small> _____ <small>No. / No. / No / Broj</small>	
<small>ausgestellt am</small> _____ <small>Date of issue / délivré le / verildiği tarih / izdana dana</small>	
<small>gültig bis</small> _____ <small>valid until / durée de validité / geçerlilik tarihi / vazi do</small>	
13. Eingereist am: <small>Entry on / Date d'entrée sur le territoire allemand / Geliş tarihi / Datum ulaska u zemlju</small>	<input type="checkbox"/> <small>seit Geburt</small>
14. Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten? <small>What income do you pay your livelihood from? / Revenus servant à faire face à l'entretien? / Geçiminizi hangi kaynaklardan sağlamaktasınız? / Iz kojih Primanja pokrivete zivotne troskove?</small>	
15. Beziehen Sie oder eine unterhaltsberechtigzte Person Sozialleistungen (z.B. ALG II, Sozialgeld, Sozialhilfe, Wohngeld)? Wenn ja, welche? <small>Do you or a person entitled to maintenance collect social benefits, social welfare, housing benefits)? If yes, which? / Est-ce que vous personnellement ou une personne ayant droit à une pension alimentaire touchez des prestations sociales? Dans l'affirmatif lesquelles? / Bu bölümün son tarafında belirtilen işsizlik parası II, sosyal yardım parası, sosyal yardım, ev kira yardımı parası gibi olanaklardan siz ve ya nafakasından sorumlu olduğunuz bir başka kimse yararlanıyor mu? Sorunun yanıtı evet ise, yararlanan şahıslar kimlerdir? / Da li Vi ili neka osoba, koja ima pravo na izdržavanje, prima socijalna davanja, npr. Pomoc za nezaposlene II, Socijalni novac, Socijalnu pomoc, Novac za stanovanje)? Ako da, koja?</small>	<input type="checkbox"/> <small>nein/no/non/hayir/ne</small> <input type="checkbox"/> <small>ja/yes/oui/evet/da</small>

Ich beantrage, die Aufenthaltserlaubnis zu erteilen bzw. zu verlängern

I hereby apply for a residence permit or for a prolongation of my residence permit / Je demande de accorder ou renouveler le permis de séjour (*Aufenthaltserlaubnis*) / Oturma izni hakkında başvuruda bulunmaktayım; oturma izninin verilmesini veya uzatılmasını arz ederim / Ja dostavljam Molbu za Odobrenje Dozvole Boravka

Datenschutzrechtlicher Hinweis:

Die mit diesem Vordruck erfragten Daten werden aufgrund § 86 i.V.m. § 82 AufenthaltsgG erhoben. Die Angaben sind erforderlich, um die Voraussetzungen zur Erteilung eines Aufenthaltstitels prüfen zu können.

Data protection information:

The data in this form is requested on the basis of Section 86 in connection with Section 82 Residence Act (AufenthaltsgG). The information you provide is necessary to be able to review the prerequisites for the issue of a residence title.

Au niveau du droit de protection contre les abus des dossiers informatiques nous vous signalons que:

Les données demandées dans cet imprimé sont recueillies sur la base de l'article 86 en jonction avec l'article 82 de la loi concernant l'entrée et la sortie des étrangers <AufenthaltsgG>. Les renseignements sont nécessaires pour pouvoir examiner les conditions requises pour délivrer un titre de séjour <Aufenthaltstitel>.

Bilgi saklama hukuku bakımından açıklamalar:

Elinizdeki formda yer alacak bilgiler Alman Yabancılar Yasası'nın 86 ile 82'nci maddeleri uyarınca kayıtlarda kalacaktır. Söz konusu bilgilerin oturma izninin verilmesi bakımından incelenip değerlendirilmesi gereklidir.

Pravo o zaštiti podataka:

Podaci, do kojih se dolazi putem ovoga obrasca su temeljeni na propisima iz § 86 u vezi s § 82 Zakona o strancima, a koji su potrebni kako bi se ustanovilo i ispitalo pravo na boravišnu titulu u zemlji.

Ich wurde darüber belehrt, dass falsche, unrichtige und unvollständige Angaben zum Zweck der Erlangung eines Aufenthaltstitels strafbar sind und einen Ausweisungsgrund darstellen.

I have been cautioned that giving false, incorrect and incomplete information to obtain a residence title is punishable and constitutes a reason for expulsion. / J'ai été informé sur le fait que des déclarations fausses, inexactes ou incomplètes faites aux fins d'obtenir un titre de séjour (*Aufenthaltstitel*) constituent un motif d'expulsion. / Oturma izni almak için, yanlış, gerçeği yansıtmayan ve eksik bilgiler vermem halinde suçlu duruma düşeceğim hakkında bilgi verildiğini ve söz konusu durumun sınır dışı edilemem için bir gerekçe olacağı hususunda tarafıma bilgi verildiğini açıklarım. / Ja sam bio obavesten, da su lažni, krivi ili nepotpuni podatci u svrhu dobivanja boravišne titule ili trpljenja kažnjivi i predstavljaju razlog za izgon.

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Sämtliche Änderungen in meinen persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnissen, die sich bis zur Aushändigung des Aufenthaltstitels ergeben, werde ich unverzüglich schriftlich mitteilen.

I hereby affirm that the information given above is correct and complete to the best of my knowledge and belief. I will immediately inform you of any amendments about my personal or economical situation which may occur until the residence permit is issued to me. / J'assure d'avoir fait en toute conscience les déclarations qui précèdent et de les avoir faites de façon exacte et complète. Je vais aviser immédiatement par écrit tout changement dans ma situation personnelle et économique qui survient jusqu'à la délivrance du permis de séjour. / Bu belgede yer alan bütün bilgileri doğru ve eksiksiz olarak verdiğimi beyan ederim. İkamet ünvanı teslim edilene kadar, özel ve ekonomik bağlamında olabilecek tüm değişiklikleri derhal yazılı olarak bildireceğim. / Ja uveravam da su predstojeći Podaci sa mojim Znanjem i Saveću tacni i ispravni. Sve Promene u mojim licnim i ekonomskim Promenama, koje se dogode do Izdavanja boravisne Titule, obavezujem se, da odma pismeno obavestim.

Würzburg, den

(Unterschrift gesetzlicher Vertreter)

(Signature – Family name, First name, as appropriate legal representative) (Signature – Nom de famille – Prénom, éventuellement représentant légal) (İmza - soyadı – adı, icabında yasal vekili)(potpis – prezime – ime, ako uredba zakonski Zastupnik)

(Unterschrift gesetzlicher Vertreter)

(Signature – Family name, First name, as appropriate legal representative) (Signature – Nom de famille – Prénom, éventuellement représentant légal) (İmza - soyadı – adı, icabında yasal vekili)(potpis – prezime – ime, ako uredba zakonski Zastupnik)

Hinweise zum Datenschutz nach Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) im Zusammenhang mit der Bearbeitung von Ausländerangelegenheiten

Verantwortlich für die Verarbeitung dieser Daten ist die Stadt Würzburg, Rükermainstraße 2, 97070 Würzburg, Telefon 09 31/ 37-2368, E-Mail: poststelle@stadt.wuerzburg.de.

Die Daten werden zur Kontrolle von Einreise und Aufenthalt von Ausländern nach Art. 6 Abs. 1 c DSGVO i.V.m. § 48 a, § 49 und § 86 ff AufenthG, § 11 FreizügG/EU, § 7,8 AsylG, § 63 ff. AufenthV erhoben.

Ihre personenbezogenen Daten können weitergegeben werden an:

Mitarbeiter/-innen innerhalb der Ausländerbehörde, andere Ausländerbehörden, Meldebehörden (§ 90a,b AufenthG), Auslandsvertretungen (§ 90 c AufenthG), das Bundesverwaltungsamt, den Bundesnachrichtendienst, das BA für Verfassungsschutz, den Militärischen Abschirmdienst, das Bundeskriminalamt, das Zollkriminalamt, das LA für Verfassungsschutz, Landeskriminalamt (§ 73 Abs. 2 AufenthG, § 8 AsylG), Staatsanwaltschaften, Strafgerichte, Polizeibehörden (§ 72 Abs. 6 AufenthG, § 8 AsylG), den Zoll, Sozialleistungsträger, Sozialleistungsbehörden (§ 90 AufenthG, § 8 AsylG).

Weitere Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten und Ihre Rechte bei der Verarbeitung Ihrer Daten können Sie im Internet unter www.wuerzburg.de/m_550274 abrufen. Alternativ erhalten Sie diese Informationen auch von Ihrem/Ihrer zuständigen Sachbearbeiter/in.

Unsere/n behördliche/n Datenschutzbeauftragte/n erreichen Sie unter:

Behördlicher Datenschutzbeauftragter, Rükermainstr. 2, 97070 Würzburg, E-Mail: datenschutz@stadt.wuerzburg.de.